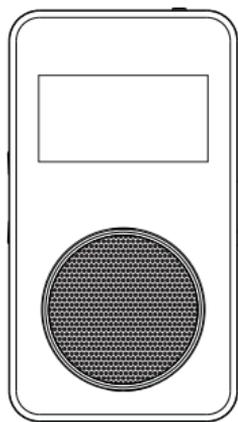


# DPR-34+



**F**

Revision 2

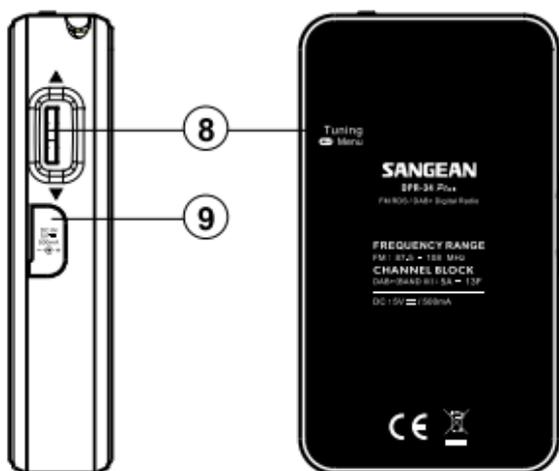
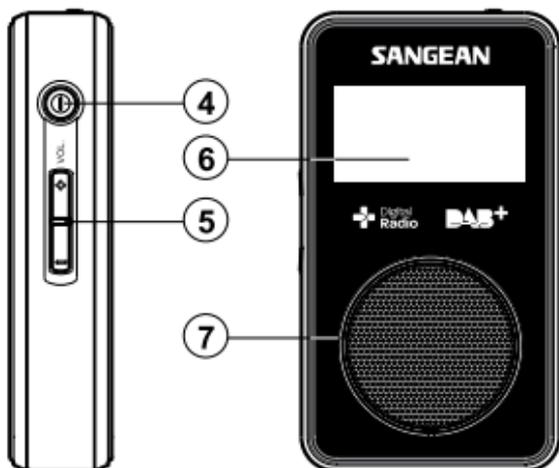
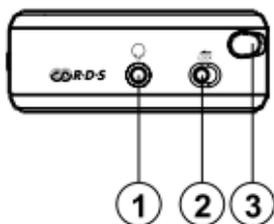
## Importantes consignes de sécurité

### Consignes de sécurité importantes

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez les avertissements
4. Suivez toutes les instructions
5. N'utilisez pas cet appareil près de points d'eau.
6. Nettoyez cet appareil uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne couvrez pas les orifices de ventilation de l'appareil. Installez l'appareil en vous référant aux instructions du mode d'emploi.
8. N'installez pas l'appareil près de sources de chaleur, comme un radiateur, conduit d'air chaud, poêles ou tout autre appareil (en incluant les amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. Ne retirez pas la sécurité d'une prise polarisée ou dotée d'une broche de mise à la terre. Une prise polarisée comporte deux lames, dont une plus large que l'autre. L'autre modèle de prise est équipé d'une broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche visent à assurer votre protection. Si la prise fournie n'entre pas dans la prise secteur, faites remplacer cette dernière par un électricien.– version Américaine seulement.
10. Ne placez pas le cordon d'alimentation dans un endroit où il pourrait être piétiné ou pincé, notamment au niveau de la fiche. Reliez le cordon d'alimentation à une prise murale facilement accessible, prenez le temps d'installer l'appareil et de localiser les différents cordons et connecteurs.
11. Utilisez seulement les accessoires recommandés par le constructeur.

12. Utilisez exclusivement la table à roulettes, le socle, le trépied, le support mural ou la table spécifiée par le constructeur ou vendue avec l'appareil. Si vous utilisez une table à roulettes, déplacez-la avec précaution pour qu'elle ne risque pas de se renverser avec l'appareil.
13. Lors d'orages ou de longues périodes de non-utilisation, débranchez le cordon d'alimentation de cet appareil.
14. Confiez l'entretien de votre appareil à du personnel qualifié. Une réparation devient nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé, lorsque par exemple son cordon d'alimentation ou sa fiche a été endommagé, un liquide a été versé sur l'appareil ou un objet étranger s'y est introduit, l'appareil a été exposé à la pluie ou l'humidité, ne fonctionne pas normalement, ou a subi une chute.
15. Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
16. L'indication d'un risque d'électrocution présent ainsi que le symbole associé sont indiqués sur le panneau inférieur de l'appareil.
17. L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements ainsi qu'à des éclaboussures. Aucun récipient rempli de liquide ne doit être placé sur l'appareil.
18. Les piles ne doivent pas être exposées à des chaleurs excessives telles que la lumière du soleil, le feu ou autres.
19. Lorsque L'alimentation secteur ou un appareil de raccordement sert de sectionneur, le sectionneur doit toujours rester en état de marche.
20. Pour prévenir des possibles dégâts de l'audition, n'écoutez pas à des volumes trop élevés pendant de longues périodes.





## Emplacement des commandes

- ① Connecteur Ecouteurs
- ② Verrou (remarque: il est impossible d'utiliser les commandes de la radio lorsque cet interrupteur est enclenché)
- ③ Antenne télescopique
- ④ Touche Power
- ⑤ Commande de réglage Volume
- ⑥ Ecran LCD
- ⑦ Haut-parleur
- ⑧ Roulette Tuning/Menu
- ⑨ Connecteur d'alimentation CC

F

## Charge de la radio

La radio DPR 34 contient une batterie 1800mAh Lithium rechargeable. Avant la première utilisation de la radio, chargez entièrement la batterie.

Le DPR 34 est livrée avec un adaptateur de courant 5V/500 mA CA.

1. Raccordez la fiche de l'adaptateur de courant au connecteur d'alimentation situé sur le côté droit de la radio. Raccordez l'adaptateur à une prise de courant, la charge de la batterie démarre.

La charge de la batterie nécessite env. 4 heures, la radio doit être préalablement éteinte. La charge nécessite 10 heures lorsque vous décidez de laisser la radio allumée. Lors de la charge, l'indicateur de batterie clignote sur l'écran LCD, celui-ci s'arrête de clignoter une fois la charge terminée.

L'autonomie de la batterie est d'environ 15 heures d'écoute via le haut-parleur et environ 18 heures via une paire d'écouteurs. Une réduction de puissance, des distorsions, des sifflements ou l'affichage d'un indicateur de batterie faible sont les signes indiquant une charge nécessaire de la batterie.

### **Remarque:**

Lorsque vous chargez la radio et celle-ci est éteinte, l'indicateur de charge ne s'affiche pas sur l'écran LCD.

## Ecouteurs

Le connecteur Ecouteurs stéréo 3.5 mm situé sur la partie supérieure de la radio permet de raccorder des écouteurs stéréo ou intra auriculaires. Raccorder des écouteurs coupe automatiquement le haut-parleur intégré.

### **Important:**

Les niveaux de volume excessifs provenant des écouteurs et casques d'écoute peuvent endommager votre ouïe.

## Réglage de l'horloge

L'horloge de la radio DPR 34 est automatiquement mise à jour à chaque mise en marche, celle-ci se connecte à une station radio DAB+ ou FM diffusant l'heure via RDS. 0:00 clignote pendant quelques secondes, l'heure de l'horloge s'affiche ensuite lors de la réception du signal de l'horloge DAB+ ou FM – RDS.

## Réglage initial – DAB+ (radio numérique)

Cette procédure est seulement nécessaire lors du réglage initial –

1. Assurez-vous que la batterie est entièrement chargée.
2. Étendez entièrement l'antenne télescopique.
3. Appuyez sur la touche Power située sur le côté gauche de la radio.
4. L'écran affiche "Bienvenue sur la radio numérique" et démarre la recherche de la totalité de la bande DAB+ puis s'arrête à la première station radio détectée. Lorsqu'il ne s'agit pas de la première utilisation de la radio, la dernière station radio écoutée est automatiquement sélectionnée. Appuyez sur la commande tuning/menu pour écouter la station.
5. Tournez la roulette vers le haut ou vers le bas pour afficher une liste des stations et trouver la station désirée. Appuyez sur la roulette pour sélectionner une station. La radio sélectionne la station et affiche le nom de la station.
6. Réglez le volume sur un niveau d'écoute confortable.

## Informations – DAB+

L'affichage des informations – informations techniques de la station en cours d'écoute.

En cours d'écoute de la bande de fréquences DAB+, appuyez de manière répétée sur la roulette pour sélectionner parmi les informations suivantes:

- a. Type de programme (PTY)
- b. Nom multiplex
- c. Heure
- d. Date
- e. Canal et fréquence
- f. Débit et codec
- g. Puissance du signal

## Fonctions du menu

Appuyez sur la roulette puis maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes pour accéder au menu. L'écran affiche d'abord DAB et <Rechercher des services>. Tournez la roulette vers le haut ou vers le bas puis sélectionnez une des options suivantes: 'Recherche de services', 'Retour', 'Mode FM', 'Paramètres et Favorites'.

A) Rechercher des services –

Appuyez sur la roulette tuning/menu puis déplacez-la vers le haut ou vers le bas pour sélectionner...

a) Recherche –

Appuyez sur la roulette pour effectuer une recherche sur la totalité du réseau DAB+ de votre zone. Une fois la recherche terminée, la première station détectée est automatiquement sélectionnée.

b) Retour –

Appuyez sur la roulette pour revenir d'un pas.

c) Réglage manuel –

Appuyez sur la roulette et tournez la roulette pour sélectionner une station radio de la liste. Appuyez sur la roulette pour sélectionner la station de votre choix.

B) Retour –

Appuyez sur la roulette pour revenir au mode d'écoute sélectionné.

C) Mode FM –

Appuyez sur la roulette pour sélectionner la bande FM.

D) Paramètres –

Appuyez sur la roulette pour sélectionner un des modes de configuration suivants:

a) Sélection auto –

Appuyez sur la roulette et tournez la roulette pour sélectionner Oui ou NON. Le paramètre par défaut est NON.

Appuyez sur OUI pour automatiquement régler les stations radio en quelques secondes.

b) Retour –

Appuyez sur la roulette pour revenir au menu Paramètres.

c) Version logicielle –

Appuyez sur la roulette pour afficher la version logicielle de la radio. Appuyez sur la roulette à nouveau pour revenir au menu Paramètres.

d) Réinitialisation –

Appuyez sur la roulette et tournez la roulette pour sélectionner parmi OUI ou NON. Sélectionnez OUI pour effacer la totalité des paramètres, listes de stations et favorites. La configuration d'usine est alors restaurée.

e) Réglage du contraste –

Tournez et appuyez sur la roulette pour sélectionner le niveau de contraste désiré pour l'écran LCD. Le contraste est modifié en conséquence.

f ) Réglage de la luminosité –

Appuyez sur la roulette pour sélectionner Rétro éclairage auto. Sélectionnez OUI pour automatiquement désactiver le rétro éclairage au bout de 12 secondes d'inactivité. Sélectionnez NON pour ne pas désactiver le rétro éclairage.

g) DRC –

La fonction de Contrôle dynamique de la gamme (DRC) permet de diminuer le volume de certains sons, notamment lorsque la radio est utilisée dans un environnement bruyant. Cette fonction est seulement disponible pour la bande de fréquences radio DAB+.

Appuyez sur la roulette DRC et tournez la roulette pour sélectionner parmi; DRC désactivé, DRC faible et DRC élevé. Appuyez sur la roulette pour sélectionner l'option de votre choix:

DRC désactivé –

Le DRC est désactivé, la diffusion DRC est ignorée.

DRC faible –

Le niveau de DRC est défini sur la moitié du signal émis par le diffuseur.

DRC élevé –

DRC est tel qu'émis par le diffuseur.

h) Informations –

Appuyez sur la roulette pour sélectionner parmi DLS (texte radio). Les options suivantes sont disponibles: Retour, Puissance du signal, Débit de diffusion, Fréquence, Date, Heure, Groupe et Type de programme.

i ) Sommeil –

Utilisez el menu Sommeil pour configurer la minuterie d'arrêt automatique. Appuyez sur la roulette pour sélectionner parmi: Sommeil désactivé (arrêt automatique désactivé), 90 min, 60 min, 45 min etc .... Minuterie d'arrêt automatique désactivée. La radio s'arrête une fois la durée définie écoulée.

## E) Favorites –

Le menu Favorites permet de mémoriser et de rappeler des présélections. Vous pouvez mémoriser un maximum de 10 stations pour la bande DAB+.

### **Mémoriser une station**

Sélectionnez une station conformément aux instructions précédentes, appuyez sur la roulette pour accéder au menu Favorites. Appuyez à nouveau sur la roulette pour sélectionner “Mémorisation de présélections”.

Tournez la roulette pour sélectionner un numéro de présélection (1-10). Appuyez sur la roulette et l'écran affiche “Présélection x enregistrée”. Répétez cette étape pour mémoriser d'autres stations.

Les stations mémorisées dans la liste des favorites peuvent être remplacées en suivant la procédure précédente.

### **Rappel de stations**

Appuyez sur la roulette pour sélectionner “Rappel de présélections”.

Tournez la roulette pour sélectionner la station de votre choix. Appuyez sur la roulette pour sélectionner.

## **Mode opératoire de votre radio – FM**

1. Mettez la radio en marche via la touche. Appuyez sur la roulette pendant 2 secondes pour accéder au menu. Utilisez la roulette pour sélectionner le mode FM et appuyez sur la roulette pour sélectionner la bande FM.

## Recherche - FM

1. Tournez la roulette vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que l'écran affiche "Recherche".
2. La radio recherche vers les fréquences supérieures ou inférieures jusqu'à ce qu'une station de signal suffisant soit détectée.

## Réglage manuel – FM

Tournez puis relâchez la roulette vers le haut ou le bas pour modifier la fréquence par incrément de 50 kHz jusqu'à ce que vous trouviez la station désirée.

## Informations

En cours d'écoute d'une station radio FM avec diffusion RDS, appuyez sur la roulette pour sélectionner parmi les informations radio suivantes; Pty, Type audio, Heure, Date et Fréquence.

## Menu

Appuyez sur la roulette pendant 2 secondes pour accéder au menu FM. Tournez la roulette vers le haut ou le bas pour sélectionner l'option Favorites, Retour, DAB+ et Configuration.

### Favorites

Le menu Favorites permet de mémoriser et de rappeler des stations radio favorites. Vous pouvez mémoriser un maximum de 10 stations pour la bande FM.

## Mémoriser une station

Sélectionnez une station conformément aux instructions précédentes, appuyez sur la roulette pour accéder au menu Favorites.

Appuyez à nouveau sur la roulette pour sélectionner "Mémorisation de présélections". Tournez la roulette pour sélectionner un numéro de présélection (1-10).

Appuyez sur la roulette et l'écran affiche "Présélection x enregistrée". Répétez cette étape pour mémoriser d'autres stations. Les stations mémorisées dans la liste des favorites peuvent être remplacées en suivant la procédure précédente.

## Rappel de stations

Appuyez sur la roulette pour sélectionner "Rappel de présélections".

Tournez la roulette pour sélectionner la station de votre choix.

Appuyez sur la roulette pour sélectionner.

A) Back –

Appuyez sur la roulette pour revenir à l'écoute de la radio FM.

B) Mode DAB+–

Appuyez sur la roulette pour sélectionner le mode DAB+.

C) Paramètres –

Appuyez sur la roulette pour sélectionner une des options suivantes:

a) Paramètres audio –

Tournez la roulette pour sélectionner Stéréo autorisé ou Mono forcé.

aa) Appuyez sur la roulette pour sélectionner "Stéréo autorisé" la radio recevra les diffusions FM stéréo.

bb) Appuyez sur la roulette pour sélectionner Mono forcé pour améliorer la réception d'un signal FM faible.

b) Back –

Appuyez sur la roulette pour revenir à Settings menu.

c) Version logicielle –

Appuyez sur la roulette pour visualiser la version logicielle.

Appuyez à nouveau pour revenir au menu Paramètres.

d) Réinitialisation d'usine –

Appuyez sur la roulette et tournez la roulette pour sélectionner parmi OUI ou NON. Sélectionnez OUI pour effacer tous els paramètres sauvegardés, les listes de stations et les favoris. La configuration d'usine est restaurée.

e) Réglage du contraste –

Tournez et appuyez sur la roulette pour sélectionner le niveau de contraste désiré pour l'écran LCD. Le contraste est modifié en conséquence.

f ) Réglage de la luminosité –

Appuyez sur la roulette pour sélectionner Rétro éclairage auto. Sélectionnez OUI pour automatiquement désactiver le rétro éclairage au bout de 12 secondes d'inactivité. Sélectionnez NON pour ne pas désactiver le rétro éclairage.

g) Informations –

Appuyez sur la roulette et tournez-la pour sélectionner parmi texte radio, Retour, Date, Heure, Type de langue et Type de programme (la disponibilité des informations dépend de la station en cours d'écoute).

#### h) Sommeil –

Utilisez le menu Sommeil pour configurer la minuterie de mise hors tension automatique. Appuyez sur la roulette pour sélectionner parmi: 90 min, 60 min, 45 min etc...

Minuterie d'arrêt automatique. La radio s'éteint une fois la durée de minuterie écoulée.

Appuyez sur la roulette pour revenir à la dernière interface une fois les modifications effectuées.

#### **Verrouillage des commandes**

La fonction de verrouillage des touches permet de prévenir toute pression accidentelle des commandes.

1. L'interrupteur de verrouillage des touches est situé sur la partie supérieure de la radio et proche du connecteur Ecouteurs. Lorsque le verrou est défini sur la position LOCK, les commandes d'alimentation et de volume sont désactivées. L'écran affiche "Commandes verrouillées" pendant quelques secondes.
2. Pour désactiver la fonction de verrouillage des touches, positionnez le sélecteur sur OFF. La fonction est alors désactivée.

## **Général**

N'exposez pas cette unité à l'eau, la vapeur, au sable ou autre risque environnemental.

Ne laissez pas votre radio dans un endroit où la chaleur excessive pourrait provoquer des dommages, dans une voiture garée en plein soleil où la chaleur peut facilement s'accumuler à des niveaux extrêmes.

## Spécifications

### Alimentation:

Secteur (via l'adaptateur de courant CA fourni)

CA 100-240 50/60 Hz

CC 5V 500 mA

Batteries: 3.7V/1850 mAh

### Autonomie de la batterie:

Environ 15 heures d'écoute via le haut-parleur à raison d'environ 4 heures par jour à un niveau d'écoute normal.

Environ 18 heures d'écoute via les écouteurs à raison d'environ 4 heures par jour à un niveau d'écoute normal.

### Gamme de fréquences:

FM 87.50 – 108 MHz

Bande DAB+ III 5A – 13 F

## Circuit

Écouteurs: 32 ohm, intra auriculaires

Output Power:

5mW (écouteurs). 150 mW (haut-parleur)

Haut-parleur: 32 ohm, 36 mm de diamètre.



*Si à l'avenir vous devez vous débarrasser de ce produit, veuillez noter que: Les produits électriques ne peuvent pas être jetés avec le reste des déchets ménagers. Si possible, amenez l'appareil à un centre de recyclage. Vérifiez auprès de votre municipalité ou de votre détaillant pour en savoir plus sur le recyclage. (Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques).*